

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
晴時陰時天今
度十二度溫高最
度十度溫低最

財長昨提預算案 着重加稅減開支

赤字將可降低消費者負擔繁重

【渥太華廿三日電】聯邦財政部長威爾遜，昨(廿三)日下午向國會提交一九八五至八六年度預算案。

該預算案內容要點，茲列述如下：

△聯邦政府將削減開支十八億元，同時提高收入二億元。
△一九八五至八六年度之赤字將為三百八十八億元。此與威爾遜去年十一月八日所預測之三百九十二億元，相差四億元。

△對於中等及上等收入之人士，將徵收一項可高達百分之十之附加稅，此項附加稅將於明年起徵收，並將逐年增加。對富有人士則將於明年起徵收遺產稅，惟詳細情形尚未決定。

△八五至八六年度聯邦政府對製造業及商業之開支，將減低七千八百萬元，即減至廿一億元。八六至八七年度再減至廿億元。

△消費者購買一包廿五支之香煙須多付二毛五仙，酒、啤酒及其他酒類加稅百分之二。以上酒類之加稅均立即生效。汽油每公升加稅一分。

△聯邦政府將削減開支十八億元，同時提高收入二億元。
△一九八五至八六年度之赤字將為三百八十八億元。此與威爾遜去年十一月八日所預測之三百九十二億元，相差四億元。

△對於中等及上等收入之人士，將徵收一項可高達百分之十之附加稅，此項附加稅將於明年起徵收，並將逐年增加。對富有人士則將於明年起徵收遺產稅，惟詳細情形尚未決定。

△八五至八六年度聯邦政府對製造業及商業之開支，將減低七千八百萬元，即減至廿一億元。八六至八七年度再減至廿億元。

△消費者購買一包廿五支之香煙須多付二毛五仙，酒、啤酒及其他酒類加稅百分之二。以上酒類之加稅均立即生效。汽油每公升加稅一分。

雲埠鬧市僻靜空地 色魔出沒強姦婦女

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

【雲訊】據消息，雲埠鬧市僻靜空地，近來發生四宗強姦案，警方正密切注意。據悉，這四宗強姦案，均發生在雲埠鬧市僻靜空地，警方正密切注意。

古壁省長李域訪法 討論經濟合作問題

【巴黎廿三日電】加拿大古壁省省長李域，於廿三日抵達巴黎，展開為期三天的訪問。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

李域是在星期三下午抵達巴黎，他已預定在訪問期間，會晤法國總理希拉克及法國外交部長馬提斯。

預算案提交之日 加經濟狀況烏瞰

【渥太華廿三日電】聯邦政府昨(廿三)日向國會提交一九八五至八六年度預算案。目前加國經濟狀況如何，茲摘要列述如下：

△加元：於三月六日跌至最低之七十一點〇七美仙，然後作不明朗之回升。五月廿二日，加元回升至七十三點二五美仙之水平。五月廿二日，加元回升至七十三點二五美仙之水平。

△失業率：四月跌至百分之十點九，加統

△失業率：四月跌至百分之十點九，加統

△失業率：四月跌至百分之十點九，加統

△失業率：四月跌至百分之十點九，加統

大漢蒙古烤肉餐廳

MONGOLIAN PALACE RESTAURANT
3449 Main St. (夾18街) Van. B.C.
(604) 875-0511

最新特推出

南北精華點心	天天早午茶市
蝦餃、燒賣、牛肉、排骨、鳳爪、牛肚、蒙古肉丸、串燒、羊肉、鍋貼、春卷、沙茶之珠、翡翠蝦、蟹肉帶子、滑蛋蛤子、魷魚、台式炒米、担担麵、脆皮肉、各式飽點、糯米雞、臘味飯、排骨飯、北菇滑雞飯	開口笑、蛋撻、馬拉糕、紅豆沙、杏仁豆腐

蒙古烤肉晚餐 \$8.95 (每人份任食)
蒙古烤肉特價午餐 \$3.95
蒙古鮮肉火鍋 \$24.50 (足三位用)
蒙古海鮮火鍋 \$28.50 (足三位用)
燒酒蝦火鍋 \$40.00 起

營業時間：上午十一時至凌晨三時
星期一至四 下午五時至六時
EARLY BIRD DINNER 五折優待

泊車方便

全酒牌

各式小菜

清粥宵夜

世界眼鏡公司

新張宏發
大減價
祝賀
世界眼鏡公司
新張宏發
大減價

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
經於一九八五年四月十九日(星期五)

新張營業

敬請光臨指導

七天營業	顧客至上	貨真價實	服務週到
特價優待	肥雞臘味	特製燒臘	新鮮肉類
專營	燒味、臘味、特製燒臘、新鮮肉類	歡迎零沽批發	

Cherikoff RESTAURANT

車厘哥夫
4019 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C. V5Z 2X9
PHONE: (604) 873-3308

一個千載難逢的機會!!!

車厘哥夫音樂西餐廳
舉辦
天才歌手訓練班

歌指導、歌聲技巧、舞台演出、實習機會、每週兩課、五人一組、名額有限、報名從速、訓練期滿、成績優異者、可成為本西餐廳合約歌星、星期一至六、晚上八時後、親臨本西餐廳。

蓮蓉、豆沙、豆蓉

自製：蓮蓉(純正湘蓮)、豆沙(天津紅豆)、豆蓉

歡迎零沽批發

本餐廳供應：香港式、早午常餐、精製高級、中西餅食、結婚蛋糕、生日蛋糕、蛋撻飽、冷熱飲品、各界惠顧、無任歡迎

華聲錄影公司

華埠總代理
大批傢俱平價出售

單人床褥	39	\$65.00
雙人床褥	54	\$78.00
大雙人床褥	60	\$109.00

Panasonic
樂聲牌六小時錄影帶
每條 \$7.99
還買電箱 拾條有價廉

337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

至於世界上最短的地名，那就多得很多，而尤爲例如「穗（廣州）」、「魯（山東）」等許都只有一個字一字一個音，應算最短的。（伍車五〇）

位地心中行銀高提港香

香港已發展成為亞太區一個重要的銀行中心。目前已有超過一百個銀行機構，資產總額達一萬二千億美元，存款總額達一萬二千億美元，存款總額達一萬二千億美元。

據香港銀行業監理處統計，在港設有分行及辦事處的銀行，目前共有四百一十九間。其中，有九十四間是外資銀行，其餘則是本地銀行。外資銀行在港的資產總額達一萬二千億美元，存款總額達一萬二千億美元。本地銀行在港的資產總額達一萬二千億美元，存款總額達一萬二千億美元。

香港銀行業的發展，主要得益於其優越的地理位置、良好的金融環境、以及政府的支持。香港政府一直致力於營造一個開放、透明、穩定的金融環境，以吸引國際銀行機構前來設點。此外，香港還擁有完善的外匯兌換機制、先進的金融技術、以及高素質的金融人才，這些都是香港銀行業能夠迅速發展的重要原因。

目前，香港銀行業正處於一個快速發展的階段。隨著亞太區經濟的持續增長，以及國際金融市場的日益開放，香港銀行業的業務範圍將進一步擴大，資產規模也將繼續增長。未來，香港將繼續加強與國際金融界的聯繫，提升其作為亞太區金融中心的地位。

蘇聯發展新型導彈

蘇聯已開始發展一種新型導彈，名為「SS-20」。這種導彈具有多目標、高精度、以及強大的突防能力。蘇聯政府表示，這種導彈將成為其未來軍事力量的重要組成部分。

「SS-20」導彈是由蘇聯設計局研製的一種中程彈道導彈。它採用固體燃料發動機，具有體積小、重量輕、操作簡便等優點。該導彈可攜帶多個獨立目標突擊頭，能同時攻擊多個目標。此外，它還具備較高的精度和較強的抗干擾能力，使其在現代戰爭中具有極強的威脅性。

蘇聯政府表示，「SS-20」導彈的研發是為了滿足其日益增長的國防需求。隨著國際形勢的變化，蘇聯需要具備更強大的核打擊能力，以維護其國家安全。這種新型導彈的服役，將顯著提升蘇聯的核威懾力，並對其潛在對手產生強大的心理壓力。

然而，這種新型導彈的發展也引發了國際社會的廣泛關注。一些國家認為，「SS-20」導彈的部署將破壞現有的核平衡，並可能引發新一輪的軍備競賽。蘇聯則辯稱，該導彈的發展是防禦性的，旨在維護其領土完整和國家安全，並非針對任何特定國家。

聞慘所容收妓量約紐

紐約時代廣場週週是然出處，但幾天後，有人發現她已被肢解。警方表示，這是一起令人髮指的謀殺案，目前正在全力調查中。

這起慘劇發生在紐約時代廣場附近的一家收容所。據悉，這名受害者是一名年輕女性，她在被收容後不久便遭到了殺害。警方在接到報案後迅速趕到現場，並在附近發現了受害者的殘骸。目前，警方已經鎖定了幾名嫌疑人，並正在進行進一步的調查。

這起事件引起了社會的強烈反應。許多人對收容所的運作方式表示擔憂，認為這些地方存在著嚴重的安全隱患。他們呼籲政府加強對收容所的監管，確保被收容人員的基本人權得到保障。同時，也有人呼籲社會各界關注這一問題，為有需要的人提供更多的幫助和支持。

警方表示，他們將盡一切努力破案，將兇手繩之以法。他們也提醒公眾，如果發現任何可疑情況，請及時向警方舉報。這起慘劇再次提醒我們，社會安全問題不容忽視，我們需要共同努力，為每個人都能生活在一个安全、和諧的環境中。

精工車身修理廠

精工! 精工!
手藝精, 工作靚
精工車身修理廠

加拿大執照, 十七年經驗
精修歐美日本名廠靚車

精工担保, 担保精工
精工車身噴油
精工車身翻新

Johnny Chau
Wayne Yu

已開始在新址營業

擴張營業

WE SPECIALIZE IN
EUROPEAN & IMPORT CARS
I.C.B.C. CLAIMS
TOP QUALITY BODY WORK
FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
ALL WORKS GUARANTEED

mazda TOYOTA
PERFECT AUTO BODY SHOP
1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.
電話: 253-7814

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照, 經驗技師
鄭宗發君主理
各項修理
絕對妥當
價錢公道

左筆權

中國大預言家
精批命理, 標準論相
龜卜易卦, 天星擇日
精究陰陽風水定向

新址: 溫哥華, 移玉駕臨
文華商業大廈二樓候教(大門門口不貼招牌)

一味靠撞

車身撞壞 不必操心
修理完好 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理
採用世界著名杜邦漆油
包你快平靚

電話: 251-9119
HAWKS AUTO BODY
794 Powell Street, Vancouver
由喜士定街到士街轉入

高雅洋服

溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917號
電話: 872-4922
承接改衫, 訂做西裝
梁相業

城市駕駛學校

City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話: 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語
耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址: 域多利街 5869 號
電話: 321-3722

考車 免費 收費 經驗 師資
專人 指導 接送 豐富 優良
筆試 路試 公平 優良 優良

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY
歷史悠久, 經驗豐富

254-8454 (廿四小時)
另設特別班為
教師黎美英 MAY LAI 不懂英語的僑胞
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
校址: 823 號喜士定街及 HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心教授 免費接送 科目考取 筆試路試

八週年紀念 8小時 \$145
酬賓大特價 6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
872-8717

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址: 7229 緬街近 57 街

本校教師, 全線經驗最
豐富, 保證捷法速成。
普通班 \$125 元
絕不拖堂。

教師電話:
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

萬國駕駛學校

想考取車牌, 欲馳騁無阻
請即洽: 校長 楊友權

地址: 206 東六街及緬街 223 室
電話: 254-2805
872-0058

聘請經驗教車師傅
教導經驗豐富 學技容易快捷
全準收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
電話: 8742524 4379617

經驗豐富 教法詳盡
免費接送 歡迎查詢

全線八小時 136 元
速成六小時 102 元

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富

全線 130 元, 並有筆試班。
馮坤威校長 438-3438

安全駕駛學校

安全實用, 捷法速成
筆試路試, 收費公平

請電: 876-8434

安全駕駛學校

安全實用, 捷法速成
筆試路試, 收費公平

請電: 876-8434

安全駕駛學校

安全實用, 捷法速成
筆試路試, 收費公平

請電: 876-8434

盡將緣情滿期居分 書婚離策月六森森

【本報訊】森森與李振輝的分居期，已屆滿六個月。森森在分居期間，曾向李振輝提出離婚，但李振輝拒絕簽下離婚書。森森表示，她對李振輝已無感情，且李振輝在分居期間，曾對她進行言語及身體上的騷擾，使她感到痛苦。森森表示，她已準備好簽下離婚書，但李振輝卻一直不肯簽下。森森表示，她已準備好簽下離婚書，但李振輝卻一直不肯簽下。森森表示，她已準備好簽下離婚書，但李振輝卻一直不肯簽下。



森森與李振輝的分居期，已屆滿六個月。

台北律師胡森憲 寓所內離奇被殺

【本報訊】台北律師胡森憲，於昨日（廿二日）上午八時許，在其寓所內被殺。警方接報後，隨即趕到現場，發現胡森憲倒在血泊中，身上有多處刀傷。警方初步調查後，發現胡森憲的寓所位於台北市某處，其寓所內有多處被破壞的痕迹。警方目前正全力調查此案，並已對胡森憲的家人及朋友進行了詢問。

幕內的榮錦黃

【本報訊】黃錦榮在幕內的工作，一直以來都受到業界的肯定。黃錦榮在幕內的工作，一直以來都受到業界的肯定。黃錦榮在幕內的工作，一直以來都受到業界的肯定。黃錦榮在幕內的工作，一直以來都受到業界的肯定。



黃錦榮在幕內的工作，一直以來都受到業界的肯定。

伍衛國望穿秋水

【本報訊】伍衛國在星洲被搶後，一直未能獲救。伍衛國在星洲被搶後，一直未能獲救。伍衛國在星洲被搶後，一直未能獲救。伍衛國在星洲被搶後，一直未能獲救。



伍衛國在星洲被搶後，一直未能獲救。

戲假情真

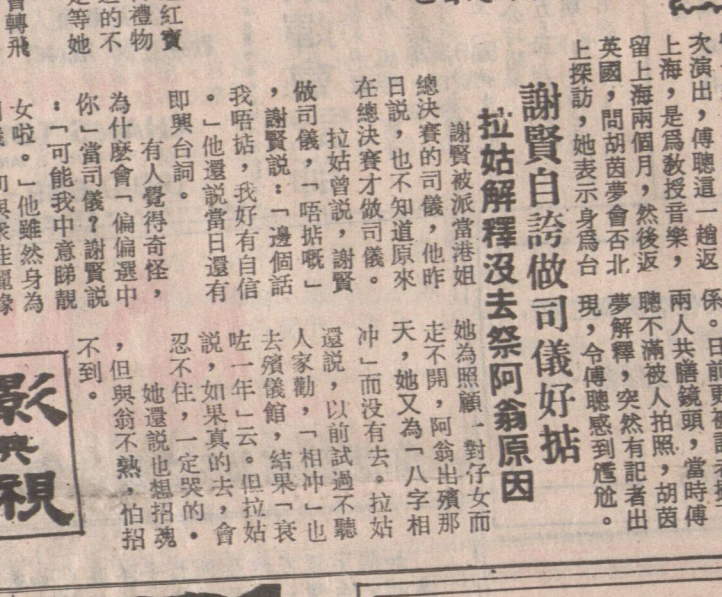
【本報訊】在電影《戲假情真》中，唐麗思與胡慧中飾演的角色，在戲中有一段感人的情節。唐麗思與胡慧中飾演的角色，在戲中有一段感人的情節。唐麗思與胡慧中飾演的角色，在戲中有一段感人的情節。



在電影《戲假情真》中，唐麗思與胡慧中飾演的角色，在戲中有一段感人的情節。

謝賢自認做司儀好

【本報訊】謝賢在日前接受訪問時，表示他認為做司儀比做演員要好。謝賢在日前接受訪問時，表示他認為做司儀比做演員要好。謝賢在日前接受訪問時，表示他認為做司儀比做演員要好。



謝賢在日前接受訪問時，表示他認為做司儀比做演員要好。

加拿大皇家銀行

ROYAL BANK OF CANADA
新移民申請本銀行之信用咭，是一個最佳方法來提高或切立一個優良記錄之貸款信用。

加拿大皇家銀行
ROYAL BANK OF CANADA
新移民申請本銀行之信用咭，是一個最佳方法來提高或切立一個優良記錄之貸款信用。

嘉禾大戲院
Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888
同場放映
數手
張國榮 周潤發 周潤發 周潤發
花仔多情
譚詠麟 曾志偉 山崎隼子 鍾楚紅 樓南光 譚詠麟

龍城新藝城戲院
1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 872-7171
最高享受
本週六、日公映場 五時半
票價：大人 \$3 小童 \$1.5
(一場清場)

遠東大戲院
GREAT ORIENT THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
THE ONLY MULTI CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE
隆重公映：
中國華北軍事演習紀錄片
鄧小平親自指揮 趙紫陽、葉劍英、胡耀邦、華國鋒出席
中國政要元帥全部現身銀幕
中國核導彈、火箭、坦克發射驚人威力
同場放映：
中國奧運健兒紀錄片
零的突破 看中國人衝出亞洲、奔向奧運
中國女排大戰東洋魔女
朱建華創新紀錄 女神箭十一次打破世界紀錄
放映時間：每日：7:30 零的突破 9:30 華北演習
週六、日加映 1:30 華北演習
3:30 零的突破 5:30 華北演習

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
成人電影 ● 性感 ● 香艷 ● 新潮 ● 刺激
加拿大首創情色座落乾乾淨淨的戲院
每星期有新戲放映
警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角
每日放映時間：12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:00pm.
免費咖啡贈送客

FOX CINEMA
2321 MAIN ST. AT 7 AVE.
VANCOUVER, B.C. 電話：874-3116
放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm
成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
免費泊車在 CENTRE MOTEL
今日放映
熱！熱！熱！
達星二期新戲
NEXT WEEK
VIRGINIA PERSONAL SERVICES
SIZZLING EROTICISM
WINNER OF BEST ACTRESS AWARD
SUMMER IN HEAT
2nd EROTIC FILM

遠東大戲院
GREAT ORIENT THEATRE
1339 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
THE ONLY MULTI CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE
隆重公映：
中國華北軍事演習紀錄片
鄧小平親自指揮 趙紫陽、葉劍英、胡耀邦、華國鋒出席
中國政要元帥全部現身銀幕
中國核導彈、火箭、坦克發射驚人威力
同場放映：
中國奧運健兒紀錄片
零的突破 看中國人衝出亞洲、奔向奧運
中國女排大戰東洋魔女
朱建華創新紀錄 女神箭十一次打破世界紀錄
放映時間：每日：7:30 零的突破 9:30 華北演習
週六、日加映 1:30 華北演習
3:30 零的突破 5:30 華北演習

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37 打街
專車上門收派本市各區各種文件
及小包裹，收費便宜，例如：(由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收三元)
即收即派，比寄掛信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677
永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
● 辦理一切銀行業務
● 匯兌世界各地
● 凡九折收有分行，服務親切

北京決要嚴懲滋事球迷 三人將受公審

涉嫌在事件中推翻汽車及傷人

【本報北京廿一日電】在暴亂中，憤怒的中國球迷在週二晚，於北京首都體育場外，推翻了一輛汽車，並傷及多人。北京當局已宣佈，將對這三名肇事者進行公開審判。

據悉，這三名肇事者分別是：一名在週二晚推翻汽車的男子，一名在週三晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子，以及一名在週四晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子。

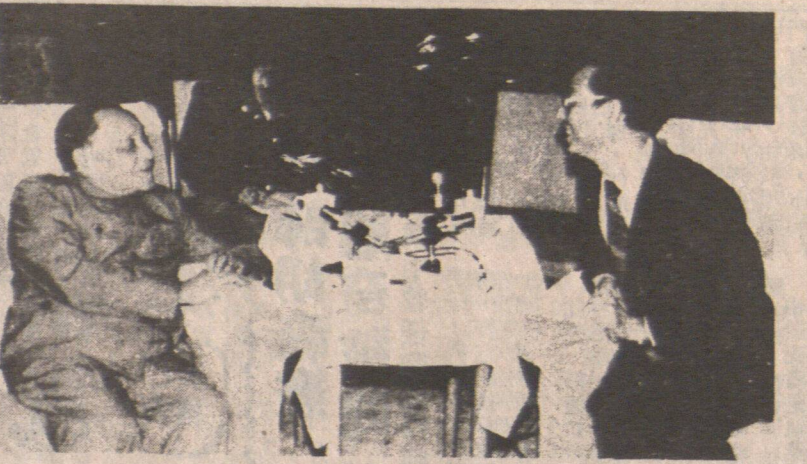
北京當局表示，這三名肇事者的行為是極其惡劣的，必須受到嚴懲。他們將於近日內被公開審判，以儆效尤。

鄧小平會見陳啟應

指出不發展教育 經濟也難發展

【本報北京廿一日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平，週二下午在人民大會堂會見了台灣大學教授陳啟應。鄧小平在會見中，強調了教育對於經濟發展的重要性，並指出不發展教育，經濟也難以發展。

陳啟應在會見中，向鄧小平介紹了台灣大學的教學情況，並就當前國際形勢交換了意見。鄧小平對陳啟應的報告表示滿意，並表示台灣大學在學術研究方面取得了長足的進步。



鄧小平昨在會見陳啟應。

【本報北京廿一日電】在暴亂中，憤怒的中國球迷在週二晚，於北京首都體育場外，推翻了一輛汽車，並傷及多人。北京當局已宣佈，將對這三名肇事者進行公開審判。

據悉，這三名肇事者分別是：一名在週二晚推翻汽車的男子，一名在週三晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子，以及一名在週四晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子。

北京當局表示，這三名肇事者的行為是極其惡劣的，必須受到嚴懲。他們將於近日內被公開審判，以儆效尤。



台灣銀行舞弊案 捕陳曉黎王茂勳 疑包庇「十信」負責人

【本報北京廿一日電】台灣當局週二宣佈，將對台灣銀行舞弊案中的兩名主要嫌疑人陳曉黎和王茂勳進行逮捕。據悉，這兩名嫌疑人在案中涉嫌包庇「十信」負責人。

台灣當局表示，這兩名嫌疑人的行為嚴重損害了台灣銀行的聲譽，必須受到嚴懲。他們將於近日內被公開審判，以儆效尤。

【本報北京廿一日電】在暴亂中，憤怒的中國球迷在週二晚，於北京首都體育場外，推翻了一輛汽車，並傷及多人。北京當局已宣佈，將對這三名肇事者進行公開審判。

據悉，這三名肇事者分別是：一名在週二晚推翻汽車的男子，一名在週三晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子，以及一名在週四晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子。

北京當局表示，這三名肇事者的行為是極其惡劣的，必須受到嚴懲。他們將於近日內被公開審判，以儆效尤。

【本報北京廿一日電】在暴亂中，憤怒的中國球迷在週二晚，於北京首都體育場外，推翻了一輛汽車，並傷及多人。北京當局已宣佈，將對這三名肇事者進行公開審判。

據悉，這三名肇事者分別是：一名在週二晚推翻汽車的男子，一名在週三晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子，以及一名在週四晚在首都體育場外與警察發生衝突的男子。

北京當局表示，這三名肇事者的行為是極其惡劣的，必須受到嚴懲。他們將於近日內被公開審判，以儆效尤。

安亞(天寶)旅行社

Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

地址：華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
溫哥華片打西街1050號1670室

電話：688-8321 688-2311 (800) 663-1188

華人領隊 每月均有團出發
消遙遊暑期精選

*東京(築波山博覽會)，台灣，香港遊。
全程十天 由 CA\$1588 起
出發日期：六月廿日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。

*東京(築波山博覽會，迪士尼樂園)七天遊 \$1398
出發日期：六月廿日，七月十九日，八月十日，九月八日，十月五日。

*香港，北京，廣州十天遊 \$1899
出發日期：六月廿八日。

*香港，北京，桂林，廣州 \$2148
全程十二天 出發日期：六月廿八日。

*中國精華遊(全程十六天)
暢遊香港，上海，西安，北京，桂林，廣州。
出發日期：七月六日，八月四日。

*北京，華東桂林遊 全程廿三天 \$2938
暢遊香港，廣州，桂林，北京，南京，上海，蘇州，無錫，鎮江，杭州。

*中國語言學院主辦，北京學生夏令營 \$2150
出發日期：七月十六日 (全行程廿八天)
費用包括來回香港機票，在北京學習國語，書法，舞蹈，功夫，探訪農村公社，暢遊北京，香港，廣州，青島，泰山，或大連，旅順等地。

*香港黃金假期：來回機票 十 酒店住宿六晚 \$1099
十 機票

*歐洲假期、多種行程、任君選擇。每月均有團出發。
十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

十 機票

遊李橋??好世界啦!!

專業 RENO 旅遊
雲哥華人首創第一家
歡迎查詢 RENO 旅遊詳情資料

好世界旅遊社
CHAN'S TOURS INC.
83 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3
(604) 689-9424

余景輝會計師

填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、地產、管理、及諮詢。

地址：溫哥華片打西街一百零二號(二二二) (溫哥華片打街)
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時
星期六上午十時至下午四時
電話：609-6699 440-066

如閣下經常與亞洲太平洋區(如香港、日本、澳洲、台灣、印尼、星加坡等)有長途電話來往。本公司的收費比 B.C. TELEPHONE CO. 平 25%。
欲知詳情，請速來電查詢。

地址：310-2902 W. BROADWAY
VANCOUVER, B.C. V6K 2G8
TEL: 604-738-3341

榮昌裝修公司

工 舊 櫥 櫃 瓦 油 水 土 電 器 安 裝
精 屋 文 櫃 仔 喉 泥 泥 庫 安 裝
廉 翻 理 飾 潤 換 磚 路 格
價 新 理 飾 潤 換 磚 路 格
電話：879-6984
(廿四小時服務)

楊氏建築裝修

工 砌 磚 瓦 內 土
精 磚 芭 仔 外 庫
價 砌 路 水 油 間
廉 石 面 潤 漆 格
電話：430-1089

德利建築裝修

土 庫 間 格 磁 磚 瓦 面
水 喉 櫃 仔 油 漆 翻 新
車 房 路 台 商業 住宅
電話：255-2084
525-8716

緻新建築公司

電話：874-4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、屋頂、噴油
一律大特價

鴻健三行工程

KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包 瓦 房 內 土 水 大 價 免
仔 屋 外 水 庫 電 小 錢 費
滿 水 改 油 工 間 裝 工 特
意 潤 漆 格 修 程 平 價
電話：872-5877 or 254-1992

彭鴻記裝飾

工 土 室 裝 承
作 庫 內 修 建
安 妥 間 設 油 新
當 格 計 漆 屋

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃
木，橡木，防火板，夾板，枱
椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館
用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中
西式實木餐椅，舒適大方。

專通渠道

專 電 商 水 漏 水 電 電
門 動 業 管 水 管 管 管
工 通 住 阻 水 管 管 管
具 渠 宅 塞 救 更 修 安
備 渠 宅 塞 救 更 修 安
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

余先生

余先生

余先生

建安建築公司

KENON CONSTRUCTION LTD 電話 255-6962

屋頂瓦行 膠質水瀝 雙層玻璃窗
土庫間格 商店裝修 房屋改建
VINYL SIDING 建築商 特價優待
每平方呎 \$70
更代辦政府五千元維修補助。

MHC 清潔公司

◎承接大小商號、寫字樓、柏文住宅清潔工程。
免費估價。領有牌照。有保險。
◎特備專業訓練清潔女傭為府上服務。
保證滿意。

TEL: 253-2527

田健三行工程

TIAN TIN CONSTRUCTION LTD.
包工大土庫內房
君作小庫房外屋
滿細工間陽油改
意緻程格台漆建
日 254-6011 晚 254-2764
間 254-6011 晚 254-2764

榮昌裝修公司

工 舊 櫥 櫃 瓦 油 水 土 電 器 安 裝
精 屋 文 櫃 仔 喉 泥 泥 庫 安 裝
廉 翻 理 飾 潤 換 磚 路 格
價 新 理 飾 潤 換 磚 路 格
電話：879-6984
(廿四小時服務)

楊氏建築裝修

工 砌 磚 瓦 內 土
精 磚 芭 仔 外 庫
價 砌 路 水 油 間
廉 石 面 潤 漆 格
電話：430-1089

德利建築裝修

土 庫 間 格 磁 磚 瓦 面
水 喉 櫃 仔 油 漆 翻 新
車 房 路 台 商業 住宅
電話：255-2084
525-8716

緻新建築公司

電話：874-4905
代辦政府五千元
維修補助
大小裝修工程
外牆、鋼窗、屋頂、噴油
一律大特價

鴻健三行工程

KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包 瓦 房 內 土 水 大 價 免
仔 屋 外 水 庫 電 小 錢 費
滿 水 改 油 工 間 裝 工 特
意 潤 漆 格 修 程 平 價
電話：872-5877 or 254-1992

彭鴻記裝飾

工 土 室 裝 承
作 庫 內 修 建
安 妥 間 設 油 新
當 格 計 漆 屋

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃
木，橡木，防火板，夾板，枱
椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館
用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中
西式實木餐椅，舒適大方。

專通渠道

專 電 商 水 漏 水 電 電
門 動 業 管 水 管 管 管
工 通 住 阻 水 管 管 管
具 渠 宅 塞 救 更 修 安
備 渠 宅 塞 救 更 修 安
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

余先生

余先生

余先生

特製傢具

4470 MAIN ST.
電話：875-6865

特 各 餐 特
價 種 館 製
出 乳 格 或
售 膠 椅 翻
新

加華建築裝修

各式圍牆 鐵網籬笆
砌磚砌石 水泥路面
油漆木工 水電裝修

電話：255-6889 873-4107

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：
百葉窗簾
隔熱和保暖

免費估價

327-2607

英華

精 工 修 理
家 庭 電 器
乾 洗 衣 機
商 用 冷 雪
爐 頭 洗 衣
327-2607

基信建築裝修

電話：434-0869

價 大 外 土 舊
格 小 水 庫 屋
相 裝 間 翻
宜 修 格 新

存寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍 櫃
乾洗衣機 微波爐

彭鴻記裝飾

工 土 室 裝 承
作 庫 內 修 建
安 妥 間 設 油 新
當 格 計 漆 屋

恒利水電暖氣工程

HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。

298-8924 [24HRS.] 438-1237

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.
專做工商業 住宅一切實木，桃
木，橡木，防火板，夾板，枱
椅，木櫃，商業飾櫃，特價餐館
用梳化卡位防火板，鐵腳枱，中
西式實木餐椅，舒適大方。

專通渠道

專 電 商 水 漏 水 電 電
門 動 業 管 水 管 管 管
工 通 住 阻 水 管 管 管
具 渠 宅 塞 救 更 修 安
備 渠 宅 塞 救 更 修 安
電話：254-1176 或 253-7363 余先生

余先生

余先生

余先生

滿堂紅實業有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURNARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121
信用卓著·經驗豐富

何仲生
JOHNSON HO
住宅電話: 464-7602
直接傳呼: 667-7393

何幹多
STEVE HO
住宅電話: 277-9924
直接傳呼: 667-7908

東西各區 房屋柏文 投資買賣 旅館酒樓 應有盡有

COQUITLAM高尚住宅區 EAGLERIDGE
步行距離 COOT CENTRE 五年
新屋 \$125,000.00

本那比區 EDMONDS 大街, 二千餘平方呎, 商業辦公大樓, 適合律師、會計、會計師、實業、裝修公司等行業, 售價廿五萬。

西區 Q.E. PARK 附近 CAMBIE
夾 33 街街角地段大, 屋主退休休文, 售價 \$230,000.00

RICHMOND 發展區, 石屋柏文, 兩睡房 PARK TOWERS, 四睡房及十一睡房各一 \$99,000.00

熱盤生意 志在脫手

▲ PORT MOODY ST.
JOHN'S 大街, 小型 SUPER MARKET 生意
年營業額四萬, 東主另有生意, 割愛脫手, 僅收價九萬, 機會難逢。

▲ 列治文, 第三路繁華市中心內, 20 座位, 外賣兼堂食小餐室, 東主誠意急賣, 二萬餘, 任何合理還價均可考慮, 捷足先登。

▲ 喜士定大街, 50 座位, 旅館餐室生意, 批發, 有酒牌, 兼營咖啡, 酒吧食物供應, 東主急賣, 僅收價二萬, 欲購從速。

偉邦實業 Vanja Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-1431
住宅: 524-6998

▲ 一年新三睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

PARK GEORGIA REALTY
公司: 437-9700
傅孫哲 CAP FU
住宅: 430-4501

▲ \$92,000
3137 E. 18th AVE.
▲ 三十三呎地 34 年屋。
上下完成, 十分美觀
土庫兩房一廳, 浴室
廚房俱全。

▲ \$198,000
OAK ST 68th 街
▲ 西區上下兩層, 八年
新舊三房, 一切俱
全, 淨光猛收入好, 從速。

▲ \$249,000
JOYCE STREET 商業樓
▲ 樓面兩層, 樓上一
住宅單位, 在輕便快
全, 淨光猛收入好, 從速。

BLOCK BROS. REALTY LTD.
陳官桃 435-1471 幹卡氏
BRIAN CHAN 忠誠服務 LUIZ GONCALVES
住宅: 266-5797 免費估價 住宅: 255-8632

菲沙區, 五年新, 意大利建築師, 五睡房, 材料優越
交通方便, 十五萬七千。
雲東區, 交通方便, 房屋堅固近 NANAIMO, 適合首次
買屋人士, 急售七萬四千。

▲ 細街地區, 三年新六睡房面積四千呎地 37'x197'
底層兩層, 意大利建築師, 一等材料熱水暖氣, 紅瓦十六萬九千。
生意好機會, 電氣美觀, 各樣齊備, 每年生意若
十二萬, 列治文第三路, 急售三萬八千。

Century 21 ELITE ESTATES INC.
10667-135A Street
Surrey, B.C. V3T 4E3
585-2211

程徐慧 蔡子德
ANNA CHENG 589-2563 PETER CHAI 584-7193

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

▲ 急售, 六睡房, 近域多利, 卅年屋, 近公園
▲ 雲東區, 西面風景, 約十七萬, 用舊屋換
▲ 45x130 呎, 近域多利, 四睡房, 樓下可出
租。

▲ 急售, 六睡房, 近域多利, 卅年屋, 近公園
▲ 雲東區, 西面風景, 約十七萬, 用舊屋換
▲ 45x130 呎, 近域多利, 四睡房, 樓下可出
租。

住 ① 高尚山水風景區, 地大三房另高土庫光猛露台, 近域多利地鐵, 兩層, 大地, 開價十萬。

② BROADWAY/RENEFEW 靚區, 鄰近 VAN TECH 學校, 上下共四房, 高土庫完成, 結實新淨美觀, 足地, 售價九萬餘。

③ 千餘呎主層, 共四房, 下層可供發展, 實木, 新油木, 近巴士, NANAIMO/MOGILL 減售八萬餘。

④ 西四街夾 BURRARD 區, 五十餘座, 餐館生意出售, 酒牌連一切生財工具, 開價六萬餘。

⑤ 市中心 GRANVILLE 街 50x120 呎舖, 近麥當奴快餐店, 合飲食業及旅遊業或財務開價一百萬餘。

⑥ 西區入息屋近 BROADWAY, 月入廿七, 近巴士站, 十四萬餘。

⑦ 一房兩文近 KINGSWAY 方便光猛, 四萬餘。

何衍棠 321-9809 (住宅) 施玉山 321-1986 (住宅)
(傳呼機) (傳呼機)
ALFRED 667-3883 NORMAN HO 667-3939
公司 738-3322
加通置業 INNER CIRCLE REALTY INC.

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841
KEN WU
(傳呼機) Direct Pager: 667-0537
(住宅) Res: (604) 274-0385
房屋租文免費估價
投資移民免費查詢

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機 667-0800

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

DOGWOOD REALTY 柯其毅
公司: 876-8841
住宅: 327-1689
KEN AW 872-3955

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

達新實業燕梳公司 879-6331
DAISON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
香港分公司地址: Shop 124, Empire Centre, Kowloon, Hong Kong 電話: 3-669258

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

DOGWOOD RLTY 多活實業公司
公司電話: 876-8841
CLIFF TO 421-3430
傳呼機 667-0800

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

DOGWOOD REALTY 柯其毅
公司: 876-8841
住宅: 327-1689
KEN AW 872-3955

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

達新實業燕梳公司 879-6331
DAISON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8
香港分公司地址: Shop 124, Empire Centre, Kowloon, Hong Kong 電話: 3-669258

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

PARK REALTY 羅永佳
Allen Lee M.B.A.
住宅: 263-3842
直接中文傳呼: 667-0926
請留姓名及電話

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

PARK REALTY 羅永佳
Allen Lee M.B.A.
住宅: 263-3842
直接中文傳呼: 667-0926
請留姓名及電話

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

NORTHBRIDGE REALTY LTD. 恒生實業有限公司
公司電話: 321-2912
EDWARD LEE 李蔭雄
PHONE: 253-1729 專營餐館及各項商業生意買賣
電話查詢 無任歡迎

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 東區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

▲ 西區, 夾 11 街, 兩睡房, 土庫兩房一廳, 地庫完成, 開價十五萬八千。

黎民兵襲巴游難民營

雙方死傷已達千多人

【本報特稿】什葉派之回教民兵與巴游難民營，在黎巴嫩南部的貝魯特，展開了激烈的戰鬥。雙方死傷已達千多人。據悉，回教民兵在星期四發動了猛攻，巴游難民營則奮勇還擊。戰鬥在星期四開始，雙方在貝魯特南部的難民營展開了激烈的戰鬥。回教民兵在星期四發動了猛攻，巴游難民營則奮勇還擊。戰鬥在星期四開始，雙方在貝魯特南部的難民營展開了激烈的戰鬥。回教民兵在星期四發動了猛攻，巴游難民營則奮勇還擊。戰鬥在星期四開始，雙方在貝魯特南部的難民營展開了激烈的戰鬥。

埃及恐怖份子

擬炸外國使館

【開羅電】埃及及中東新聞社稱，埃及保安人員已挫敗外國恐怖份子的一項炸彈陰謀。該陰謀是擬炸外國使館。埃及保安人員在開羅市中心發現了炸彈，並及時將其拆除。警方嚴陣以待，防止恐怖份子發動攻擊。埃及政府表示，將繼續加強對恐怖份子的打擊，以確保國家的安全。

紐約華埠鬧市

又有幫派衝突

【特訊】紐約東百老匯日前發生一次華人幫派衝突事件，導致七名華人受傷。據悉，衝突發生在華埠鬧市，當時有兩名幫派成員在爭執中拔出手槍，引發了混亂。警方趕到現場後，將受傷者送醫治療，並逮捕了兩名涉案嫌犯。警方表示，將繼續加強對幫派活動的監控，以維護社區的安寧。

以政府擬釋放猶太恐怖份子

猶太恐怖份子

【台維夫電】以色列政府已準備就緒，以釋放猶太恐怖份子。據悉，政府正與有關方面進行談判，以達成釋放協議。政府表示，將根據國際法定的原則，處理此事。目前，談判仍在進行中，雙方都表現出了誠意。



美國海軍學院一學生以一種特殊握手方式，向列根致敬。

列根在美海軍學院演說透露

美在八十年代結束時

【美國安納波利斯電】列根總統於星期三在安納波利斯海軍學院演說，透露了美國在八十年代結束時的戰略目標。列根表示，美國將繼續加強其海軍實力，以維護全球的安全與穩定。他強調，美國將與盟國合作，共同應對國際挑戰。列根的演說引起了廣泛的關注，人們對美國未來的發展充滿信心。

外資大量進軍香港

重視開拓中國市場

【香港廿三日專電】此間最新一期的《香港市場》撰文指出，近幾個月來，大量外資進軍香港，重視開拓中國市場。文章指出，外資的湧入反映了國際社會對中國經濟前景的信心。香港作為國際金融中心的地位日益鞏固，吸引了越來越多的投資者。未來，香港將繼續發揮橋樑作用，促進中國與世界的經貿往來。

5月23日 股市貨幣行情

項目	價格	變動
香港恒生指數	1617.30	+17.66
美元對港元	7.77	
加元對港元	5.65	
加元對美元	72.84	
紐約道瓊斯工業指數	2996.70	-7.06
多倫多綜合指數	2691.40	-16.77
T.D. BANK	20 3/4	-1/2
SEAGRAM	56 1/8	-1 5/8
STELCO	19 3/4	-1/4
NORTHERN TELECOM	50 3/4	-3/4
CP ENTERPRISE	29 1/4	-1/8
ALCAN	35 1/2	-3/8
CAMPBELL RED LAKE	28 1/4	-1/4
IMPERIAL OIL	51.00	-5/8
NOVA CORP.	5 7/8	Unchanged
BELL CANADA ENTERPRISE	41 7/8	-1/2
溫哥華市綜合指數	VSFI 1177.10	-1.49
B.C. RES.	2.40	-0.05
MOUNT CALVERY RES.	0.55	-0.05
NEURIDGE RES.	0.82	+0.17
CANECO RES.	0.57	-0.02
DEEX RES.	0.50	+0.14
TANDEM RES.	1.49	-0.19

資料提供：加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400

甲醇代汽油燃料

加國開發新燃料

【渥太華訊】加拿大政府正考慮將甲醇作為汽油的替代燃料。甲醇是一種由木材製成的可再生燃料，具有燃燒清潔、價格低廉等優點。政府計劃在未來幾年內，逐步推廣甲醇燃料的使用，以減少對化石燃料的依賴。目前，相關的研究和測試工作正在積極進行中。

香港主要股票行情

五月廿三日收市價

匯豐	825	置地	580	金銀指數	129852+1447
怡和	1150	太古A	2450	遠東指數	723060+7256
和黃	2400	太古B	380	恒生指數	161835+1871
會德豐	730	長實	1690		
		九倉	655		

澳洲財團收購

香港星島報業

【特訊】香港星島報業集團正考慮被澳洲財團收購。據悉，澳洲財團對星島報業的經營表現和市場潛力表示看好。目前，雙方正在就收購事宜進行初步接觸。如果收購成功，星島報業將成為澳洲財團在亞洲市場的重要資產。

卑詩銀行首季

獲利逾二百萬

【溫哥華訊】卑詩銀行首季獲利超過二百萬元。銀行表示，這主要得益於其穩健的資產組合和有效的風險管理。卑詩銀行將繼續致力於為客戶提供優質的金融服務，並推動業務的持續增長。

華僑金行

本行增設鐘錶部
代理名廠鐘錶 精工修理

- 黃白金飾
- 鑽石玉器
- 紅藍寶石
- 結婚金飾
- 名師設計
- 款式新穎
- 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER
電話669-3247

新新珠寶金行

溫哥華華埠547號
TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO
19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848.

合家影 入籍相(黑白) 4張4.80
護照相(彩色) 4張8.80
耆英影 紀念相 免費送4X5一張
合家相

其他結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理

參茸補品 地道藥材 京果海味 成藥酒

唐山雜貨 貨品齊全

新址擴張誌慶

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應

中國去頭有亮各西士白蝦
中國AAA牌去頭有亮蝦
緬甸去頭有亮各西士白蝦
越產去頭有亮各西士白蝦
香港去頭有亮各西士白蝦
中國各類有頭蝦
大小西士龍蝦
大小西士扒蝦
急凍香港鮮魷魚
去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚、紅魷魚
黃花魚、白魷魚
牙帶魚、墨魚
獅子魚、墨魚

總經理銷金冠牌
實味三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

利昌海產公司

片打街東式陸零號
電話: 六六九一六一零

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業 分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務

久負盛譽名牌:
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾牌 蒜香、花生
嘉禾牌 銀耳等

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

中國內河航運交通展 在廣州外貿中心開幕

【新華社廣州五月二十二日電】為配合我國十四個沿海城市對外開放，由香港華進有限公司主辦的中國內河航運交通展覽會於今天在廣州外貿中心開幕。

新任廣東省對外經濟貿易委員會主任、中國國際貿易促進委員會廣東分會主任于飛出席了開幕儀式並剪綵。

為期六天的這個展覽會中，有內河航運交通方面的通訊、船舶、港口裝卸、河道測量等先進設備。展覽會期間，還舉行「港口管理」及「港口電子數據處理的應用」等專題技術講座並開展貿易洽談。

前來參加展覽會的有英國、法國、荷蘭、捷克、日本、美國、聯邦德國、瑞典、丹麥、挪威、盧森堡、意大利、比利時和香港十四個國家和地區的四十多家廠商。

中國計劃加快 冷凍工業發展

【北京訊】近年來，中國水產品冷凍工業發展較快，現有大、中、小型冷藏庫三百七十多座，冷藏能力已達二十五萬噸。僅山東等五省冷藏能力已達三萬噸左右，初步形成了一個佈局基本合理的冷凍工業。

中國水產專家認為，目前的冷藏能力遠遠不夠。預計到一九九〇年全國將有五百萬噸水產品原料經加工後上市，約佔全國總產量的百分之六十，因此加快冷凍建設已成為當務之急。

專家建議，除對現有冷藏能力進行技術改造外，還需進一步增加凍結、冷藏、製冰、儲冰能力。

華潤投資二億元 興建新倉庫碼頭

【香港五月二十三日電】華潤運輸倉儲有限公司將投資港幣二億元，在香港長沙灣新建一個貨倉、碼頭，以適應日益發展的內地與香港之間的海運貿易的需要。此計劃已獲港府批准。

負責此項計劃的華潤運輸倉儲有限公司董事、總經理黃國光說，港府是於前天早上批准這個計劃。華潤方面準備動用二億元來發展倉庫和碼頭。

段氏表示，這個新建的工程包括一座八層高的大樓，總建築面積達七萬二千九百六十平方米的貨倉、碼頭的面積為一萬多。

中國民航向美國 訂購八架波音飛機

【北京訊】中國民航向美國波音公司訂購八架波音七三七、七三七和七三七二〇〇等八架飛機。

波音公司總裁威爾遜已來北京與中國民航局長胡逸洲交換合同文本。

這位官員說，這次飛機買賣的合同是於上週末在北京簽字的。

這是中國民航今年所達成的、最大的一筆飛機買賣。但是，這位官員拒絕透露每架飛機的售價，並說，「這是商業秘密」。

除購買新飛機以外，中國民航還租用了一架波音七四七大型客機。新飛機將在今年九月或十月份開始交付中國民航使用，主要投入歐、美和東南亞地區的國際航線，以及國內的主要幹線使用。

他說，「新飛機的交付將加速中國民航的現代化，緩和目前航空運輸緊張的情況」。

根據雙方簽訂的合約，美方還將幫助中國民航培訓飛行人員和地勤維修人員，同時將向中國提供飛機製造業開展來料加工和補償貿易。

美國波音公司是中

國研製成功

多功能保健飲料

桂林天然維C茶

【新華社北京五月二十二日電】一種利用柚果等多種植物精製而成的新型多功能保健飲料——桂林天然維C茶，今天在此間舉行的品評會上得到專家們的一致好評。

此茶泡開後，味清香，帶甘。它含有維生素C、黃酮素、路丁、單寧等有益人體的成分。尤其是它的維生素C含量比蔬菜和水果高出十至二十倍。

中國科學院植物研究所的一位專家在品評會上說，經過一段時期的觀察，證實了桂林天然維C茶具有消除疲勞，對大腦沒有刺激作用，以及防止肥胖病等多種功能。

開平縣(開平華僑史專輯)最近出版。該專輯介紹了開平華僑社會的形成，開平華僑旅居美國歷史，開平華僑、歸僑、僑眷參加和支持抗日戰爭史料以及鄧蔭南、鄧仲澤、吳尚德、張瑞隆等一批華僑知名人士的傳記。同時，還介紹了該縣僑村一盤星村今昔人口變化狀況的典例調

等近年在國際舞壇上嶄露頭角的新秀。他們將一起在這次會議上選舉舞協新的領導班子，並討論改革新時期舞協工作的發展方向。

香港舞蹈會的兩位理事：長城電影製片有限公司舞蹈編導吳世勳和步韻舞蹈藝術指導朱潔，也應邀參加了大會。舞協副主席戴愛蓮表示，衷心希望在新發展、繁榮舞協事業的共同目標下，與香港同行們密切合作，進一步開展藝術交流活動。

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840

五週年紀念 特價大酬賓

由五月十六日至五月廿六日

除特價品外 什貨八五折 瓷器八折

新鮮瓜菜八五折

大特價品：

鹹三蒸	199
人參露酒	799
大粒花生	99
黃花魚	149
鯪魚肉	199
一磅元支竹	245
片糖	65

精美印刷有限公司 G.M. PRINTING LTD.

713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEMEE"

由即日起開始承接生產各種大小規格包裝紙盒

專門供應：麵包、西餅、月餅、餅乾、中西餐館外賣紙盒、冰霜包、蛋糕。

凡訂製五千個咭盒以上 免費在盒面加印單色廣告

價錢相宜 手工精細 交貨迅速 用料優良



不論閣下要何種宣傳

本公司均有專業人材進行初步構思、設計、繪圖、攝影，以完成一份盡善盡美之廣告，準時交貨，收費公道。

業務包括：報刊廣告設計、設計海報、傳單、名片、信箋、公司年報、目錄、書畫、日曆、攝影、商業、沙龍攝影、攝影、社團外景、客戶送禮、代理各類印刷。

蘇華廣告公司 全港總店 409-2711
Pender West Advertising Inc. 409-2711
118-119 West Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S5

溫哥華參茸第一家 僑信參茸國藥行

重金禮聘：

- *廣東名醫 李鶴儔 中國廣州中山醫學院全科畢業 廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業
- *上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業 江蘇醫學院全科畢業

於奇化街二六一號總行

於片打東街一四一號分行

為僑胞服務，免費解答中藥問題

專人選辦

- 地道藥材 ●花旗洋參 ●中國成藥
- 高麗人參 ●吉林鹿茸 ●燕窩海味

元豐公司 YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到

大批冰霜

有殼蝦	倉魚	牛奶魚	獅子魚	塘虱魚	龍吊片	墨魚	黃花魚	上海百頁
冰蝦肉	鯪魚	鯪魚	鯪魚	鯪魚	鯪魚	鯪魚	鯪魚	鯪魚
青衣魚	紅衫魚	生魚	腐皮魚	麵筋	麵筋	麵筋	麵筋	麵筋

無任歡迎！ 零沽批發

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

取價公道 品質上乘 零沽批發 無任歡迎

總行：261 KEEFER ST. (奇化街) VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話：(604) 682-2621
分行：141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 604/669-1834 669-1843 TELEX: 04-54549

DAY 34. OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Friday, 23, 1985

FIRST (4) PURSE \$2,900 MDN 3 YO			
CLAIMING	\$4,500	6 1/2F FUR	
01 THATS A PINT	TOMPKINS F	115	
23-04 02 PAGAN'S DELIGHT	WALKER M	111	
03 WOODMONT PLAISIR		115	
27-01 04 TOULOUSE LAREUSE	RYCROFT D	115	
23-04 05 PASSPORT MONEY	RYCROFT D	115	
27-01 06 SEREBRO	WRAYTON E	111	
15-01 07 ONE BIG TEXAN	PATZER M	115	
27-01 08 HE'S THE MAN	LOSETH C	115	
09 HIGHLAND RAIDER		115	
21-01 10 MAJOR BIZARRE		115	
-Also Eligible-			
27-01 E1 GENERAL KIRK	MENA J	115	
54-02 E2 STRIKER BOLD	LOSETH C	115	
29-02 E3 GREENE FORGE	ARNOLD J	115	
29-02 E4 SMOOTH BREEZE	LOSETH C	115	

SECOND (2) PURSE \$3,900 MDN 2 YO F			
CLAIMING	\$15,000	3 1/2F FUR	
01 LADY ZEBALLOS	RYCROFT D	115	
27-02 02 FRISKY'S JUDGEMENT	WOLSKI T	115	
03 LA FLEURE D'OR	JOHNSON B	115	
04 EVEREST CONQUEST	LOSETH C	115	
05 OZBEY	ARNOLD J	115	
27-02 06 ORIENTAL NIECE	KRASNER S	115	
07 BOSS OFFICE	MENA J	115	
1-03 08 LILA DRIVE	PATZER M	115	

THIRD (3) PURSE \$2,800 MDN 2 YO BC			
CLAIMING	\$6,500	3 1/2F FUR	
18-03 01 JANE'S FOLLY	ARNOLD J	120	
02 TRADE EVEN	LOSETH C	120	
28-03 03 RED RENDEZVOUS	MENA J	120	
04 HANTIGO BAY		120	
28-02 05 RED HOT IRON	RYCROFT D	120	
28-02 06 AIREB	MILLS B	120	
28-02 07 MANCHUS ORBIT	KRASNER S	120	
18-03 08 PLAYING SAFE	WALKER M	120	
09 FIRST ADDITION	DURAN R	120	
10 KEVIN'S KING	YOUNG P	120	
-Also Eligible-			
E1 KING OF TRAVEL	ARNOLD J	120	
E2 GALLANT SUR	TOMPKINS F	120	
E3 GAMBOLLING FAST	DURAN R	120	

FOURTH (X1) PURSE \$2,800 3YUP NW 85 (16X)			
CLAIMING	\$4,000	6 1/2F FUR	

FIFTH (1) PURSE \$2,900 3YUP NW 85 F&M			
CLAIMING	\$4,000	1 1/16M MILES	
28-05 01 RICKANNA	PFAR R	117	
31-04 02 ISLE OF GLORY	STEVENS R	117	
26-01 03 LAZAIR	KRASNER S	117	
30-04 04 MISS SABINA	BURTON P	112	
28-05 05 JAYS MINX	WRAYTON E	115	
26-01 06 FREE THE AMERICANS	WALKER M	117	
26-01 07 MAGGIE HOUSE	ARNOLD J	112	
19-04 08 FREE AND FLEET	JOHNSON B	117	
98-08 09 MODERN SCENE	GONZALEZ L	115	
31-04 10 LADY TIAN	PATZER M	117	
-Also Eligible-			
31-04 E1 EXQUISITE QUEEN	WRAYTON E	112	
E2 LEAH THE LADY	JOHNSON B	117	

SIXTH (6) PURSE \$3,300 3 YO F			
CLAIMING	\$5,000	6 1/2F FUR	
11-02 01 FANCY DANCIN	MYLREA D	105	
92-06 02 JACKIE'S BINGO	PFAR R	105	
17-05 03 BARCLAY LASSIE	BURTON P	103	
23-05 04 CHER TAMATO	WRAYTON E	110	
(22-01) 05 GOLD AND BRONZE	RYCROFT D	112	
23-05 06 LADY MARY	DURAN R	110	
28-06 07 KNOW MORE PARTIES	STEVENS R	115	
(22-02) 08 PASSPORT TIME	KRASNER S	112	
23-05 09 NO TIME JUDGE	JOHNSON B	112	
17-05 10 TURFTAWA	LOSETH C	112	
-Also Eligible-			
28-06 E1 MAC'S RESERVE	WALKER M	112	
28-06 E2 KNIGHT HARVEST	GONZALEZ L	110	
28-06 E3 DULCIE	YOUNG P	112	

SEVENTH (5) PURSE \$4,200 3 YO			
CLAIMING	\$8,500	6 1/2F FUR	
(29-01) 01 RUSLINKEN	DURAN R	110	
(5-03) 02 I WILL SURVIVE	ARNOLD J	117	
27-05 03 KY JAY	JOHNSON B	110	
27-05 04 HUMPHREY LAD	RYCROFT D	112	
31-06 05 FIRM COMMITMENT	WALKER M	110	
26-05 06 POWER CORRUPTS	LOSETH C	110	

EIGHTH (8) PURSE \$4,400 3 YO NW 2			
ALLOWANCE		1 1/16M MILES	
27-08 01 CANADIAN SPACE ARM	LOSETH C	120	
27-08 02 SILENT SECRET	KRASNER S	120	
(25-04) 03 LAHAINA BAY	WRAYTON E	110	
30-08 04 JET SKI	ARNOLD J	115	
22-05 05 BLUE N BIZARRE	BURTON P	110	
22-05 06 ROCKY'S SECRET	SMITH A	115	

NINTH (9) PURSE \$3,700 3YUP			
CLAIMING	\$6,500	6 1/2F FUR	
25-06 01 BIZARRE'S BEST	LOSETH C	116	
25-06 02 TRIO AT CAMP DAVID	WRAYTON E	110	
26-02 03 LOVER BOY DANCER	WALKER M	112	
21-09 04 ARCTIC PATROL	JOHNSON B	114	
25-09 05 BEAU'S FABLE	SMITH A	114	
18-09 06 COURTLY AFFAIR	GONZALEZ L	112	
25-05 07 DOGWOOD'S TOUCH	MENA J	114	
(25-05) 08 PHYL THE BASES	KRASNER S	116	
96-06 09 LEIGH	PATZER M	110	
(25-06) 10 SOLAR RESEARCH		116	
-Also Eligible-			
26-02 E1 HOWARD'S CAREER	BURTON P	113	
102-10 E2 SINCERELY DEARLY	WOLSKI T	112	
45-02 E3 LONDON JEMEL	JOHNSON B	114	
25-05 E4 HERE TO SHINE	WALKER M	114	
16-04 E5 SEAL COVE	GEE J	109	

WEATHER CLEAR. TRACK FAST			
PARADE TO POST 6:15 P.M.			
DAILY DOUBLE -1 & 2 RACES			
QUINELLA -2,3 & 5 RACES			
EXACTOR -4,6,7 & 8 RACES			
TRIATOR -9TH RACE			
WIN FOUR -4-7 RACES			

(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB

今日各場精選 PNE 文勝賽馬佳選

1. He's The Man (Loseth)
One Big Texan (Patzter)
Serebro (Wrayton)
2. Frisky's Judgement (Wolski)
Oriental Niece (Krasner)
Lila Drive (Patzter)
3. Playing Safe (Walker)
Red Hot Iron (Rycroft)
Manchus Orbit (Krasner)
4. Pirate Blue (Loseth)
Reni's Prince (Rycroft)
Dollar Power (Burton)
5. Jays Minx (Wrayton)
Rickanna (Pfau)
Free The Americans (Walker)
6. No Time Judge (Johnson)
Gold And Bronze (Rycroft)
Turftawa (Loseth)
7. Ruslinken (Duran)
Firm Commitment (Walker)
Power Corrupts (Loseth)
8. Jet Ski (Arnold)
Canadian Space Arm (Loseth)
Silent Secret (Krasner)
9. Courtly Affair (Gonzalez)
Phyl The Bases (Krasner)
Bizarre's Best (Loseth)
Lover Boy Dancer (Walker)

馬勝

專印喜帖餐紙
685-8575

賭博者的佳音
賭博者請讓國際著名電
台電視台占星家KORY
VARLEN 為你預卜你在
廿天或長達六個月內幸
運中彩的機會。請將你
的出生日期、年、月、
日、時間及出生地點連
同支票寄下列地址，便
知未來運氣。計算三個月
的運中彩收費\$15
。計算六個月的運中
彩收費\$25
KORY VARLEN
P.O. BOX 48808
BENTALL CENTRE
VANCOUVER B.C.
V7X 1K8

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL (1984) INC.
475 MAIN ST., VANCOUVER B.C.
TEL: 687-3316

禮貌第一 服務至上

國內外特價機票
世界各地旅行團
香港來回機票
「大減價」

均飛旅行社 聯合主辦
廣州中國語言文化學校
八五年度中國夏令學習旅遊團

除學習外，可暢遊廣州、西安、北京、南京、鎮江、
無錫、蘇州、上海、杭州、桂林等各地名勝。
由 \$1699 起

GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541
Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 W. Broadway V6Z 4C2
營業時間：星期一至五早上八時半至下午五時半
星期六 上午十時至下午三時

代售各大航空公司特價票
詳細行程，歡迎來電垂詢。
CATHAY PACIFIC
The Swire Group

納偉旅行社
無遠弗屆。無微不至
love & white travel

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604) 689-0501

本旅行社 代理航、日、星、韓、
航、菲、航、馬、航、香港國際航空公司來
回雲南及香港機票。由雲南直飛香
港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢

歐洲豪華旅遊團 \$2160 加幣
* 暢遊倫敦、巴黎、羅馬、威尼斯、康城、尼斯、
里昂、瓦爾塞、佛羅倫斯、法蘭克福、阿姆斯特
丹、布魯塞爾、蘇黎世、比薩、萊茵河。
* 華人領隊，全團十八天，一流酒店，包機票及早
晚餐。
* 可提前出發，可延期回國。

韓、港、台精選遊 \$1298 加幣
* 暢遊漢城之景福宮、韓國民族博物館、南山公園、
一九八八年世界博覽會、華克山莊之巨型歌舞、台北之
故宮博物院、忠烈祠、中正紀念堂、野柳之情人石、仙
女鞋、女王頭之雄偉壯麗奇景、台中之日月潭、文武
廟、德化社、玄奘寺、高雄之春秋園、澄清湖、佛光山、
彰化八卦山之古剎、龍潭之小人國等名勝地。
* 包來回機票，三餐膳食，住宿一流酒店
* 代辦手續，華人領隊，散團後，可往香港，回程可停更
威夷。
* 全團九日，可延期回國，機票一年有效。
* 出發日期：六月廿四日、七月廿九日
八月十九日、九月十六日、十月四日
十一月廿八日、十二月廿一日

中國歡樂假期 直接中國批准，華人領隊
精華遊：全團十六天 (在中國十四天) \$2880.00
香港、廣州、北京、西安、五月十三日 八月十日
上海、杭州、桂林、廣州、六月十五日 十月十二日
七月十三日 十一月九日

豪華遊：全團二十天 (在中國十七天) \$2780.00
香港、廣州、北京、南京、五月廿四日 八月一日
鎮江、無錫、蘇州、上海、六月九日 九月十二日
杭州、桂林、廣州、八月三日

絲綢之路 全團二十四天 (在中國二十一天) \$3150.00
香港、廣州、北京、烏魯木齊、四月廿七日 八月廿七日
吐魯番、敦煌、酒泉、蘭州、五月廿七日 八月廿七日
西安、廣州、六月廿七日

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
V6A 2T4
Telephone: 685-2235 685-2236

代環觀票國香專
辦球光，內港售
旅各國辦外特移
行地，理各價民
手旅安回種機機
續遊排國機票票

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船
各地旅館，快捷妥當。

安捷旅行社
EMPIRE TRAVEL
Suite 1-10E Pender St. Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688-7888 (中區華埠中心二樓)

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，
各地旅遊觀光團，代理中國及世界
機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八一七八六

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.

香港 廣州 北京 桂林
名菜 名水
精選十二天行程 \$2288.
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、
九月十九日、十一月三日

達時旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (維多利亞街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

特別介紹
日本縱橫遊六天，華人領隊，逢
星期五出發，散團後可往台北，
香港。由 \$1398 起

賭城發財團
代理 C P HOLIDAY SILVER WING
拉斯維加斯、李橋包機團，逢星
期四、日出發。

香港來回機票連酒店五晚由 \$1050 起
代售各大航空公司機票往世界各地，
商務旅遊，移民探親，假期消遣，
歐陸包機。

代訂各地旅行團，汽車，酒店，
旅行保險。
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604) 669-6412 681-3816
晚上：437-6270

日本七日縱橫遊 FR.\$1398
加台北、花蓮四日遊 FR.\$1598
加香港來回機票「免費」
* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18 起 (雙人房計算)
* 中國旅遊 由 \$2590 - \$3480，16日 - 26日
每月均有團出發，華人領隊。
橫遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、
上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、
武漢、重慶、青島、濟南、絲綢之路等名勝。
* 漢城加台灣旅遊團 FR.\$1298，華人領隊。
* 復活節加士尼、三藩市、賭城巴士圖 FR.\$449 起
* 三或四晚，李橋或拉斯維加斯 FR.\$249。
* 加士尼或三藩市飛機團，每日出發 FR.\$289/\$259。
* 廿日歐洲旅行團 FR.\$1959。
* 卡加利 119，熱慢頓 129，多倫多 229。
三藩市 179，羅省 299，倫敦 598。
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡
曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠新馬可勃羅大廈二樓
(道明銀行樓上) 685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

CATHAY PACIFIC 乘坐國泰航空公司班機
中國遊 \$2999
全程22天
……不到長城非好漢!!……
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州
出發日期：七月廿一日、八月八日、十月六日、十月十二日、十一月三日、
八四年 (若在十二月前先付費用，則照今年舊價。)
* 由經驗領隊丘錦雲先生
* 全部一流酒店：香港、香港大酒店
廣州、白天鵝賓館、北京、麗都賓館
* 在香港包兩餐，在中國包三餐
* 在香港期間，每日均有旅遊節目
* 十月十二日之團，行程廿五天，回程時可停更或更省。
* 出發前有晚餐聚會，講解中國情形，
及提供旅遊指南
* 代辦手續，並代申請旅遊完最後之延期停留
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話 684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話 278-4401

主理 丘錦雲先生
(MR. FRED YAU)

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

香港來回 899元起
溫哥華出發 一可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊和租車、房、餐各地
專營加、日航國際機票及移民簽證一特平

旅遊精選·機票減價

多倫多來回 269元起 卡加利來回 129元起
三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起
☆日本博覽會東京豪華七日遊加港 1388元起
☆韓國、台灣九日遊加港 1299元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580元起
☆歐洲特選全歐十九日一連食宿由 1899元起
☆坎斯尼爾國飛機 299元起 巴士圖 439元起
特約代理、出售美國運通銀行、加拿大旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

信譽 招牌帳蓬公司



專為僑胞服務
承接一切招牌工程

帳篷 鋪門 價快 信譽
蓬面 窗錢 捷用 有
安招 招寫 相安 保
裝牌 牌字 宜當 證

估價及美術設計 請電:
RAYMOND LI (604) 866-872-0063

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條 咸煎餅 每件三毫
大特價 平過八折

專業精神 出品認真

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春
活絡筋骨·舒暢愉快
中日美女 為君服務

新開幕 大優待



20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family, Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relax & Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.

684-3434 164 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4
電話: 324-3738

七天營業 九時至六時

承接馳名金豬
平價 市場
特設燒臘快餐

油各燒承新馳鮮燒
糖式臘接鮮名雞臘
酒鹵快金蔬臘鴨肉
米味餐豬菓味鴨食

八仙樓

海鮮酒家

FAIRLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

寬大禮堂 庭開數十
煥然一新 舒適優雅

合時鴛鴦火窩

(供四人用)

什錦火窩 鮮龍蝦火窩
海鮮火窩 海鮮火窩

(週三休息) 免費泊車

地址: 3560 Fraser St., Van. B.C.

電話: 872-2644/5

中國參茸藥行

專營: 正地道藥材, 參茸補品, 補酒海味什貨, 種類繁多, 價錢相宜, 貨色鮮明, 每期推出合時特價品, 今期特價品:
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸·河南淮山角·紋黨參, 全部
八折優待, 藥材特價品一樣有九折, 貨品有限, 售完即止。

由歷代祖傳 黎鸞祥先生主理

地址: 加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話: 682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B.C.

電話: 254-9111

有經驗專人代填 I C B C
及有免費車借用。 一千五百元者
七五折優待
保證: 車身修理 工作妥當 材料最好 手工最巧 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較
實力車身修理公司
自新張以來因嚴格
採用歐美最佳材料
及漆油全部工作均
由一流專科技師於
焗油房內處理, 故
能保證質量及工作
妥當。
為酬謝顧客
I C B C 工作費超過
一千五百元者
七五折優待

本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮炸春卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品 出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1l8 電話: (604) 278-1554

美華旅店

MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)

電話: 688-6431

本旅店有長期房出租·價錢相宜 僑胞惠顧·無任歡迎。

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊!

北京中國旅行社總社直接批准主辦

中國名山遊:
出發日期: 六月十六日, 入中國日期: 六月廿日。
遊覽城市: 廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。
(全程廿四天) 費用 \$2495元

絲綢之路遊:
出發日期: 八月十四日, 入中國日期: 八月十八日。
遊覽城市: 廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園、酒泉、蘭州、西安、廣州。
(全程廿一天) 費用: \$2550元

團數太多, 不能盡錄, 歡迎查詢!

廣東省中國旅行社 開平縣中國旅行社聯合主辦
華商青年 學生中國夏令營

北京旅遊

◎ 地點: 廣東開平三埠鎮廣東賓館。
◎ 時間: 六月廿日至七月十日, 在香港、開平、台山、新會、中山、澳門等處遊覽。
七月十一日至七月廿七日前往桂林、杭州、上海、無錫、蘇州、南京、北京旅遊。

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

◎ 參加資格: 凡中國血統, 年齡由十四歲至廿歲均歡迎參加。
◎ 費用: 第一天至第七天收費 \$315元 (香港及省內) 全程 (四十天) 收費 \$1315元 詳細情形, 歡迎查詢!

內障眼特效藥

新宗義補眼丸功能消除眼內障, 根治眼痛, 怕光目眩, 視物不明, 可避免眼疾之不便。

中國眼科醫生藥丸介紹採用

香港發行: 卑路街

電話: 581-9006

五號廿二樓 6座

無不神效!

久服眼目不

痛, 視物清

明, 氣血不

調, 精神不

振, 效驗如

神, 如蒙

賜顧, 請

向本藥行

或各藥行

均有代售

代理: 溫哥華信譽參茸行

加拿大: 中和行 各藥行均有代售

鋼琴

直接進口鋼琴平售

經驗教授各級鋼琴

詳情請電話:

872-1029

誠信 餐館用具

供應有限公司

三間棧房滿載舊翻新

餐館用具批發九十天

各種零件, 包括工

作, 新式餐椅一千

百九十五元, 雙鋼

千七百五十元, 八

沙玻璃杯六打三十

元

電話: 291-1117

1200 E. Hastings, Van. B.C. V5A 1S8

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

電話: 291-1117

</